

10. – 19. OKTOBER 2011

WISSEN SCHAFFT VERSTÄNDNIS:
SEELISCHE GESUNDHEIT
IN KULTURELLER VIelfALT



5. BERLINER WOCHE DER
**SEELISCHEN
GESUNDHEIT**

ÜBER 100 EVENTS IN GANZ BERLIN

WWW.BERLIN.SEELISCHEGESUNDHEIT.NET

PROGRAMM

GRÜßWORT

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Berliner und Berlinerinnen,

Sie halten den druckfrischen Veranstaltungskalender zur 5. Berliner Woche der Seelischen Gesundheit in den Händen. Bei über 100 Veranstaltungen können Sie sich informieren, diskutieren, mitmachen und ein umfangreiches Hilfs- und Therapieangebot kennenlernen, das Menschen mit psychischen Gesundheitsproblemen in Berlin zur Verfügung steht.

Berlin ist eine bunte Stadt, in der viele Menschen aus unterschiedlichen Kulturen zusammenleben. Wie Kultur und Migration das Verständnis von seelischer Gesundheit prägen und was dies für den Umgang mit psychischen Erkrankungen bedeutet – darum geht es in zahlreichen Veranstaltungen, die unter dem Motto der diesjährigen Aktionswoche stehen: „Wissen schafft Verständnis: Seelische Gesundheit in kultureller Vielfalt“.

Der Startschuss fällt am 10. Oktober, dem internationalen Tag der Seelischen Gesundheit. Das Aktionsbündnis Seelische Gesundheit lädt an diesem Tag zur Auftaktveranstaltung ein, bei der die Forschung für unsere seelische Gesundheit im Mittelpunkt steht.

Doch blättern Sie selbst durch das Programm und bekommen Sie einen Eindruck von dem vielfältigen Veranstaltungsangebot, das 100 Einrichtungen und Initiativen gemeinsam zusammengestellt haben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen Veranstaltungen viel Erfolg!

Der Initiatorenkreis

WELCOMING ADDRESS

Ladies and Gentlemen,
dear Berliners,

This booklet is the freshly printed event calendar issued on the occasion of the 5th Berlin Week of Mental Health. During more than 100 events, you will have many opportunities to get information, to discuss, join in, and learn about a comprehensive help system and therapy offers for people suffering from mental health problems in Berlin.

Berlin is a colourful city where people representing a wide variety of cultures are living together. A large number of events taking place under the slogan “Knowledge Leads to Understanding: Mental Health in an Environment of Cultural Variety” shall focus on the influence of culture and migration upon the notion of mental health as well as on the impact of this influence on dealing with mental diseases.

The starting signal will be given on October 10th, the International Mental Health Day. On this day, the German Alliance for Mental Health invites you all to attend the initial event which shall concentrate on the research in the field of our mental health.

But please browse the programme booklet by yourself to get an overview of the manifold events jointly arranged by 100 institutions and initiatives.

We are looking forward to your attendance and wish success to all events!

The Initiators

MESAJ

Sayın Bayanlar ve Baylar,
Sevgili Berlin' liler,

Ruh Sağlığı ile ilgili 5. Berlin Haftası' nın organizasyon takvimi matbaadan yeni çıkmış hali ile elinizde bulunmaktadır. Düzenlenen 100' ün üzerindeki etkinliklerde bilgi alabilir, tartışabilir, katkıda bulunabilir ve Berlin' de psikik sağlık sorunları bulunan hastalara sunulan yardım ve terapi olanaklarını tanyabilirsiniz.

Berlin, çok farklı kültürlerden insanların bir arada yaşadığı çok renkli bir kenttir. Kültür ve göçün insanın ruh sağlığını nasıl etkilediği ve bunun psişik rahatsızlıkları bulunan insanlar ile ilgilenirken ne anlama geldiği - tüm bu konular bu yıl „Bilmek anlayış doğurur: Kültürel zenginlik içerisinde ruh sağlığı“ başlığı altında düzenlenen aksiyon haftasında ele alınmaktadır.

Başlama tarihi Uluslararası Ruh Sağlığı Günü olan 10 Ekim' e denk gelmektedir. Ruh Sağlığı Eylem Paketi aynı tarihte düzenlenen ve ruh sağlığımızın araştırılmasının odak noktasında bulunduğu açılış organizasyonuna sizleri davet etmektedir.

İsterseniz kendiniz programın sayfalarını açın ve 100 kurum ve insiyatiflerinin birlikte düzenlemiş oldukları çok çeşitli etkinlikler hakkında bir izlenim edinin.

Ziyaretinizin bizi çok memnun edeceğini belirtiriz ve tüm toplantıların başarılı geçmesini dileriz!

İnisiyatif Grubu

ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО

Уважаемые дамы и господа,
дорогие Берлинцы,

В Ваших руках - свеженапечатанный календарь мероприятий к 5-й Берлинской Неделе психического здоровья. В рамках более 100 мероприятий Вы сможете получить информацию, поучаствовать в программе, а также ознакомиться с многочисленными возможностями помощи и лечения, которыми люди с проблемами психического здоровья могут воспользоваться в Берлине.

Берлин – многогранный город, в котором живут люди разных культур. Каким образом культура и миграция влияют на понимание психического здоровья и что это означает для обращения с психическими заболеваниями – об этом и пойдет речь в многочисленных мероприятиях, проводимых под лозунгом тематической недели этого года: «Знание порождает понимание: Психическое здоровье в разнообразии культур» Мероприятия начнутся 10-го октября, во всемирный день психического здоровья. Союз акции по охране психического здоровья приглашает в этот день на вступительное мероприятие, в центре которого будет, научно-исследовательская работа по психическому здоровью всех нас.

Предлагаем Вам самим пролистать программу и ознакомиться с разнообразными мероприятиями берлинской недели психического здоровья, разработанными совместно с учреждениями 100 и различными инициативными проектами.

Мы будем рады видеть Вас и надеемся, что все мероприятия пройдут успешно!

Инициаторы акции



**OFFENE
SPRECHSTUNDE**
10.00 – 19.00 UHR

Angehörige informieren Angehörige. Beratung für Angehörige psychisch beeinträchtigter Menschen

Für die interessierte Öffentlichkeit
17:00 bis 19:00 Uhr: Beratung auch in russischer Sprache
Veranstalter: Angehörige psychisch Kranker LV Berlin e.V.
Ort: Mannheimer Straße 32 (Erdgeschoss), Wilmersdorf



**VORTRAG
MIT DISKUSSION**
11.00 – 13.00 UHR

Plädoyer für eine Erweiterung der Mahn- und Gedenkstätte der Opfer der Euthanasie im Nationalsozialismus in der Tiergartenstraße

Veranstalter: Pinel gGmbH – Initiative für psychisch Kranke
Ort: Pinel / Pinellodrom, Dominicusstraße 5-9, Schöneberg



**INFORMATIOS-
VERANSTALTUNG**
12.30 – 17.00 UHR

Wissen schafft Verständnis: Forschung für unsere seelische Gesundheit

Auftaktveranstaltung zur 5. Berliner Woche der Seelischen Gesundheit

Veranstalter: Aktionsbündnis Seelische Gesundheit
Ort: dbb forum berlin, Atrium, Friedrichstraße 169-170, Berlin-Mitte
Anmeldung: Es wird um eine Anmeldung gebeten:
www.aktionswoche.seelichegesundheits.net/berlin/online-anmeldung



**INFORMATIONEN-
VERANSTALTUNG**
13.00 – 15.00 UHR

Vielfältige Arbeitsmöglichkeiten im Rahmen der beruflichen Rehabilitation

Dolmetscher in englischer, polnischer, russischer, portugiesischer, arabischer oder türkischer Sprache auf Anfrage
Veranstalter: faktura gGmbH – ökologisch kreative Arbeit
Ort: faktura/Bonbonmanufaktur, Rungestraße 17, Berlin-Mitte
Anmeldung: Tel: 030/28 04 27 70; mail@faktura-berlin.de



**VORTRAG
MIT DISKUSSION**
14.00 – 16.00 UHR

Wissen schafft Verständnis: Migration und seelische Gesundheit

Für medizinisches und soziales Fachpersonal aus Kliniken, eigener Niederlassung, Trägern der psychosozialen Versorgung, dem JobCenter und der Arbeitsagentur
Veranstalter: Allgemeinpsychiatrischer Verbund c/o Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf von Berlin, Suchtverbund Marzahn-Hellersdorf, Krankenhauskirche im Wuhletal
Ort: Krankenhauskirche im Wuhletal, Brebacher Weg 15, Marzahn



TAG DER OFFENEN TÜR
14.00 – 18.00 UHR

Tag der offenen Tür im Blauen Laden mit Gesprächsrunde zur Frage: Psychisch erkrankt, was nun?

Für interessierte Bürger und Bürgerinnen
Veranstalter: Albatros – gemeinnützige Gesellschaft für soziale und gesundheitliche Dienstleistungen mbH
Ort: Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle ‚Der Blaue Laden‘, Hagenstraße 5, Lichtenberg



WORKSHOP
15.00 – 16.30 UHR

Aktive Entspannung durch Laufen und Yoga

Für Interessierte am Thema körperliche und seelische Gesundheit
Veranstalter: Psychosoziale Initiative Moabit e.V.
Ort: Tiergarten, Treffpunkt: Akademie der Künste Berlin, Hanseatenweg 10, Tiergarten
Anmeldung: Herr Werle, Tel: 0173/207 82 59; wohnen@waldstrasse7.de (max. 14 Teilnehmer)



EVENT
16.00 – 20.30 UHR

„Angst, Angst – Hoppla, anders geht’s ja auch“ – Anders sein ohne Angst

Theaterstück, Live-Musik, Informationen des Gemeindepsychiatrischen Verbunds Lichtenberg
Veranstalter: Gemeindepsychiatrischer Verbund Lichtenberg
Ort: Theater an der Parkaue, Parkaue 29, Lichtenberg



KUNSTAUSSTELLUNG
16.00 UHR

20 Jahre gelebtes Miteinander in Marzahn-Hellersdorf

Veranstalter: Allgemeinpsychiatrischer Verbund c/o Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf von Berlin, Krankenhauskirche im Wuhletal, Babel e.V.
Ort: Krankenhauskirche im Wuhletal, Brebacher Weg 15, Marzahn



WORKSHOP
16.30 – 18.30 UHR

Geistige Fitness mit ganzheitlichem Gedächtnistraining

Veranstalter: Gemeinschaftspraxis für psychosoziale Gesundheit Eckert / Kamps
Ort: Danckelmannstraße 1, Charlottenburg



FACHTAGUNG
10.00 – 13.00 UHR

Die Bedeutung der Familie für die seelische Gesundheit. Verschiedene Kulturen – Gemeinsam (er)leben

Für Fachleute, Angehörige und Betroffene im Bezirk Mitte
Veranstalter: Tageszentrum Wiese 30, Tageszentrum m32
Ort: Bürgersaal, Malpalquetstraße 15a, Wedding
Anmeldung: wiese30@kbsev.de



**OFFENE
SPRECHSTUNDE**
10.00 – 18.00 UHR

Angehörige informieren Angehörige. Beratung für Angehörige psychisch beeinträchtigter Menschen

Für die interessierte Öffentlichkeit
Veranstalter: Angehörige psychisch Kranker LV Berlin e.V.
Ort: Mannheimer Straße 32 (Erdgeschoss), Wilmersdorf



**WORKSHOP**
10.30 – 13.00 UHR**Türkische Kultur- und Lebenswelten**

Veranstaltung insbesondere für Bewohnerinnen und Bewohner Neuköllns, Schwerpunkt: Gropiusstadt

Veranstalter: Selbsthilfe- und Stadtteilzentrum Neukölln Süd (SHZ), Interkultureller Treffpunkt (IKT), BewohnerNetz Gropiusstadt
Ort: Gemeinschaftshaus Gropiusstadt, Bat-Yam-Platz 1, Neukölln
Anmeldung: Tel: 030/605 66 00

**OFFENE SPRECHSTUNDE**
10.30 – 14.30 UHR**Seelische Gesundheit durch tiergestützte Therapie mit Alpakas**
Für Angehörige, Betroffene und ambulante Wohngruppen von psychisch kranken Menschen

Veranstalter: Agaplesion Bethanien Diakonie Radeland
Ort: Radelandstraße 199-203 (Gartengelände), Spandau
Anmeldung: Tel: 030/37 03 10 10

**INFORMATIONSVANSTALTUNG**
12.00 – 16.00 UHR**Öffentliche Vorlesung zum Thema Depression & Präsentation von Einrichtungen und Initiativen der psychosozialen Versorgung**

Veranstalter: Alice Salomon Hochschule, Alltagspsychiatrischer Verbund, Suchtverbund
Ort: Alice Salomon Hochschule / Audimax, Alice-Salomon-Platz 5, Hellersdorf

**INFORMATIONSVANSTALTUNG**
13.00 – 15.00 UHR**Möglichkeiten der beruflichen Rehabilitation**

Veranstalter: Union Sozialer Einrichtungen gGmbH
Ort: Koloniestraße 133-136 (4. Etage), Wedding

**VORTRAG MIT DISKUSSION**
14.00 – 17.00 UHR**Kurzvorträge und Diskussion: Integrierte Versorgung – Offener Dialog – Dialogische Teams**

Veranstalter: Krisenpension und Hometreatment gGmbH
Ort: Büro Krisenpension und Hometreatment, Ebersstraße 30, Schöneberg

**FACHTAGUNG**
14.00 – 18.30 UHR**Krisen im interkulturellen Kontext – Vom Umgang mit Unterschieden**

Für Mitarbeiter psychosozialer und psychiatrischer Einrichtungen, Interessierte

Veranstalter: Berliner Krisendienst, Region Mitte, Kontakt- und Begegnungsstätte (KBS) e.V.
Ort: Bürgersaal Wedding, Malplaquetstraße 15, Wedding
Anmeldung: region.mitte@berliner.krisendienst.de (Anmeldung erwünscht, aber nicht verpflichtend)

**VORTRAG MIT DISKUSSION**
15.00 – 17.00 UHR**Das Recht auf Erwerbstätigkeit für MigrantInnen im Sinne des Aufenthaltsgesetzes**

Informationen für die Beratungsarbeit mit psychisch kranken Klienten mit Migrationshintergrund

Für Beschäftigte in sozialen Diensten und Einrichtungen
Veranstalter: Integrationsfachdienst Süd
Ort: Martin-Hoffmann-Straße 18, Treptow
Anmeldung: Frau Sahland-Blum, Tel: 030/684 09 46 76; Fax: 030/684 09 46 89 (Anmeldung erbeten bis 30.09.2011)

**VORTRAG MIT DISKUSSION**
16.00 – 18.00 UHR**Kulturelle und religiöse Identitäten in der Psychiatrie**

Veranstaltung für das breite Publikum und das Fachpublikum

Veranstalter: Friedrich von Bodelschwingh-Klinik
Ort: Friedrich von Bodelschwingh-Klinik / Mehrzweckraum, Landhausstraße 33-35, Wilmersdorf

**LESUNG**
16.15 – 17.15 UHR**Regenbogenflimmern**

Autoren des Kreativbereichs der ajb lesen Kurzgeschichten

Veranstalter: ajb gmbh – Zuverdienst für psychisch kranke Menschen, Vivantes Netzwerk für Gesundheit GmbH
Ort: Vivantes Klinikum Am Urban, Foyer: Alfred-Döblin Bibliothek, Dieffenbachstraße 1, Kreuzberg

**WORKSHOP**
17.30 – 19.30 UHR**Erinnerungen an den Krieg – die Erlaubnis zu trauern**

Veranstalter: Sigrd Hartlmaier
Ort: Aquariana, Praxis- und Seminarzentrum, Raum 2, Am Tempelhofer Berg 7d, Kreuzberg
Anmeldung: Tel: 030/61 30 40 30; info@hartlmaier.info
Eintritt: 10 € / 5 €

**KUNSTAUSSTELLUNG**
18.00 UHR – 19.00 UHR**Ausstellungseröffnung "Schwedisch-italienische Impressionen"**

Bilder von Lulu Brockhaus, Malerin aus Berlin

**KONZERT**
19.00 – 21.00 UHR**Ein Konzert des Live Music Now – Yehudi Menuhin Berlin e.V.**

Liederabend mit den Sängerinnen Kimberley Boettger-Soller und Martha Luise Jordan, begleitet von der Pianistin Isabelle Cottet

Veranstalter: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee
Ort: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee / Gebäude Z (Ausstellung) und St. Alexius-Saal (Konzert), Gartenstraße 1, Pankow

**INFORMATIONSVANSTALTUNG**
18.00 – 20.00 UHR**Wieder Kraft schöpfen**

Angebot speziell für Frauen; mit Informationen, Selbsthilfetipps und praktischen Übungen

Veranstalter: Feministisches Frauen Gesundheits Zentrum e.V. Berlin (FFGZ)
Ort: Bamberger Straße 51, Schöneberg
Anmeldung: Tel: 030/213 95 97; *Eintritt:* 10 € / 6 €

**FACHGESPRÄCH**
18.00 – 20.00 UHR**Integration durch Grundeinkommen?**

Grundeinkommen als ein Weg zur Integration auch für psychisch kranke Menschen

Veranstalter: Grundeinkommen Berlin
Ort: Praxis für Gestalttherapie und Supervision, Melchiorstraße 45, Kreuzberg

**EVENT**
19.00 UHR**Bei denen piept's wohl... und andere Muntermacher**

Ein Kulturabend zum Lachen, Staunen, Zuhören und Nachdenken; unter der Schirmherrschaft des Beauftragten der Bundesregierung für die Belange behinderter Menschen

Veranstalter: Aktionsbündnis Seelische Gesundheit, BPE Kulturnetzwerk
Ort: Kleist-Haus, Mauerstraße 53, Berlin-Mitte

**EVENT**
19.00 – 23.00 UHR**Vielfalt der Seele – Hilferufe der Seele: (auf)einander achten – Ängste von Schülern, Eltern, Lehrern, Betroffenen**

Podiumsdiskussion mit Impulsreferaten; Filmvorführung („Meine Mütter“) Für Schüler, Eltern, Lehrer, Betroffene und Mitarbeiter des psychosozialen Versorgungsnetzes

Veranstalter: Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie, Vivantes Humboldt-Klinikum

Ort: Kino „Die Kurbel“, Giesebrechtstrasse 4, Charlottenburg
Anmeldung: Dr. Jutta Hensel, Fax: 030/130 12 21 03; jutta.hensel@vivantes.de
Eintritt: 5 € / 3 €

**INFORMATIONSVANSTALTUNG**
19.30 – 22.00 UHR**Beratung und Hilfe für Männer, die als Junge sexuelle Gewalt erfahren haben**

Veranstalter: Tauwetter e.V. im Mehringhof
Ort: Mehringhof (2. Hinterhof, Ausgang 3, 2. Etage), Gneisenastraße 2a, Kreuzberg

**VORTRAG MIT DISKUSSION**
10.00 – 13.00 UHR**Wie Macht Mann's anders? – Erfahrungen aus Forschung und Praxis zur Prävention häuslicher Gewalt in Migrantenfamilien**

Für am Thema interkulturelle Arbeit interessierte Fachleute, Ansprechpartner für Paare mit Zuwanderungsgeschichte in Konfliktlagen

Veranstalter: Catania gGmbH, Gesellschaft der Alexianer, St. Hedwig- und St. Joseph Krankenhaus Berlin
Ort: St. Hedwig-Krankenhaus Berlin, Große Hamburger Straße 5-11, Raum Lukas, Hauptgebäude, 4. OG, Berlin-Mitte
Anmeldung: Tel: 030/23 13 94 66; Email: c.schneller@catania-online.de

**WORKSHOP**
10.00 – 14.00 UHR**Mit Behinderung arbeiten – Ein kreativer Workshop mit Erfahrungsaustausch über Arbeit, Behinderung und seelische Gesundheit**

Veranstalter: Lebensnähe gGmbH
Ort: Kontaktcafé Lebensnähe, Allee der Kosmonauten 69, Marzahn

**TAG DER OFFENEN TÜR**
10.00 – 15.00 UHR**Durch Kreativität zur psychischen Gesundheit**

Für die interessierte Öffentlichkeit, von seelischen Erkrankungen Betroffene und deren Angehörige

Veranstalter: Sozialpsychiatrischer Dienst Tempelhof/Schöneberg
Ort: Rathausstr. 27 (2. Etage), Tempelhof

**TAG DER OFFENEN TÜR**
10.00 – 16.00 UHR**Tag der Begegnung: Wohnungslosen- und Suchthilfe unter einem Dach – alles Ansichtssache**

Für das Fachpublikum, Anwohner und Interessierte

Veranstalter: William-Booth-Haus
Ort: Heilsarmee Sozialwerk, William-Booth-Haus, Hanauer Straße 63, Wilmersdorf

**KUNSTAUSSTELLUNG**
11.00 UHR – 13.00 UHR**Ortstermin – Kunstausstellung**

Veranstalter: Psychosoziale Initiative Moabit e.V.
Ort: Treffpunkt Waldstraße, Galerie, Waldstraße 7, Tiergarten

**FACHTAGUNG**
12.00 – 16.00 UHR**Psychisch kranke Eltern und ihre Kinder: Institutionelle Zusammenarbeit am Beispiel des Bezirks Mitte**

Für Beschäftigte aus Jugendhilfe, Schule, Gesundheitssektor, Polizei, Familiengerichten, GerichtsvollzieherInnen

Veranstalter: Charité Campus Mitte, FETZ, Bezirksamt Mitte von Berlin
Ort: Nervenlinik, Charité Campus Mitte, Hörsaal, Charitéplatz 1, Berlin-Mitte

**INFORMATIONSVANSTALTUNG**
10.00 – 12.00 UHR**Möglichkeiten der beruflichen Rehabilitation**

Veranstalter: Union Sozialer Einrichtungen gGmbH
Ort: Oranienstraße 26, Kreuzberg

**INFORMATIONSVANSTALTUNG**
13.00 – 15.00 UHR**Vielfältige Arbeitsmöglichkeiten im Rahmen der beruflichen Rehabilitation**

DoImtscher in englischer, polnischer, russischer, portugiesischer, arabischer oder türkischer Sprache auf Anfrage

Veranstalter: faktura gGmbH – ökologisch kreative Arbeit
Ort: faktura/Bonbonmanufaktur, Rungestraße 17, Berlin-Mitte
Anmeldung: Tel: 030/28 04 27 70; Email: mail@faktura-berlin.de

MITTWOCH
12.10.**FACHTAGUNG**
09.30 – 13.00 UHR**Forschung trifft Praxis: Psychosoziale Versorgung von Menschen mit Migrationshintergrund – Pankower Symposium**

Für Fachpersonal aus Behörden, Einrichtungen der psychosozialen Versorgung und Migrantenprojekten

Veranstalter: BA Pankow, Psychiatriekoordinatorin und Arbeitskreis Migration und Seelische Gesundheit, FPZ Balance e.V.
Ort: Brotfabrik am Caligariplatz, Kino, Caligariplatz 1, Weißensee

**INFORMATIONSV-
ERANSTALTUNG**
13.30 – 16.00 UHR**Berufsbildungswerke – berufliche Perspektiven entdecken**

Veranstalter: Annedore-Leber-Berufsbildungswerk Berlin e.V.
Ort: Paster-Behrens-Straße 88, Neukölln
Anmeldung: Tel: 030/66 58 84 14; j.jacobi@albbw.de
(Teilnehmerplätze auf 25 begrenzt)

**INFORMATIONSV-
ERANSTALTUNG**
14.00 – 16.00 UHR**Wertschätzung unterschiedlicher Begabungen, Bedürfnisse,
Religionen und Traditionen: Das Konzept der kultursensiblen
Werkstatt der BWB für Menschen mit seelischer Erkrankung**
Für Menschen mit chronischer seelischer Erkrankung und Migrations-
hintergrund

Veranstalter: Berliner Werkstätten für Behinderte GmbH (BWB)
Ort: Werkstatt am Hafen, Am Britzer Unterhafen, Lahnstraße 3, Neukölln

**INFORMATIONSV-
ERANSTALTUNG**
14.00 – 18.00 UHR**“Alle(s) anders!” – Unterschiedliches Erleben und Verarbeiten
einer psychischen Erkrankung**

Für Interessierte mit und ohne Migrationshintergrund (Übersetzer stehen zur Verfügung)
Veranstalter: Gemeindepsychiatrischer Verbund Berlin-Reinickendorf e.V.
Ort: Fontanehaus Märkisches Viertel, Wilhelmsruher Damm 142c, Reinickendorf
Anmeldung: Katrin Braun, Tel: 030/902 94 51 95; Fax: 030/902 94 21 42; qpk@reinickendorf.berlin.de

**TAG DER OFFENEN TÜR**
14.00 – 18.00 UHR**Tag der offenen Tür – Willkommen! – Witamy! bei “Die Kurve”**
Für das Fachpublikum und Interessierte

Veranstalter: Die Kurve e.V. und GmbH, Appartementwohnen Arnulfstraße
Ort: Die Kurve / Appartementwohnen Arnulfstraße, Arnulfstraße 102, Tempelhof

**EVENT**
14.00 – 19.00 UHR**Inter - KULTUR - ell! Aktionstag Seelische Gesundheit Pankow**
Für Psychiatrieerfahrene, Angehörige, Fachpersonal, interessierte Bürger
Veranstalter: BA Pankow, Psychiatriekoordinatorin und Psychosoziale Arbeitsgemeinschaft Pankow
Ort: Brotfabrik, Caligariplatz 1, Weißensee**WEITERE
VERANSTALTUNG**
14.00 UHR**Jede Stimme zählt! Eine Einladung zum Erfahrungsaustausch in
Kreuzberg zu Arbeit, Migration und seelischer Gesundheit**

Veranstalter: ajb GmbH
Ort: Kontakt- und Beratungsstelle „Transit“ – ajb, Graefestraße 89, Kreuzberg

**WORKSHOP**
14.30 – 15.30 UHR**Klangschalenbehandlung und weitere Alternative Therapie-
verfahren**

Veranstalter: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee
Ort: Brotfabrik, Veranstaltungsraum: WIB GmbH, Caligariplatz 1, Pankow

**WORKSHOP**
15.00 – 16.30 UHR**Migration und ihre Auswirkungen auf die Entwicklung
der Kinder und Jugendlichen**

Für Eltern, Angehörige und Bezugspersonen von Betroffenen;
Menschen, die Rat und Hilfe suchen

Veranstalter: Ev. Krankenhaus Königin Elisabeth Herzberge (KEH),
Abteilung Psychiatrie, Psychosomatik und Psychotherapie des Kindes-
und Jugendalters
Ort: KEH, Haus 7, Dachetage, Besprechungsraum, Herzbergstraße 79,
Lichtenberg
Anmeldung: Frau Krüger, Tel: 030/54 72 38 01; k.krueger@keh-berlin.de

**VORTRAG
MIT DISKUSSION**
15.00 – 18.00 UHR**Aktiv gegen den Rheumaschmerz:
eine Veranstaltung zum Welt-Rheuma-Tag 2011**

Für Rheumakranke, Angehörige, Interessierte

Veranstalter: Deutsche Rheuma-Liga Berlin e.V., Charité Universitäts-
medizin Berlin, Deutsches Rheuma-Forschungsinstitut Berlin
Ort: 15.00-16.30 Uhr: Charité Campus Mitte, Deutsches Rheuma-
Forschungszentrum Berlin; Galerie, Charitéplatz 1 (Zugang über
Schumannstraße), Berlin-Mitte
16:30-18:00 Uhr: Rheuma-Liga-Treffpunkt Mitte, 3. Etage, Raum 031,
Luisenstr. 13 (Charité, Eingang Ambulanzen), Berlin-Mitte
Anmeldung: bluhm@rheuma-liga-berlin.de

**WORKSHOP**
16.00 – 17.00 UHR**Sport für die Seele: Tai Chi und Qi Gong**

Veranstalter: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee
Ort: Brotfabrik, Veranstaltungsraum: WIB GmbH, Caligariplatz 1, Pankow

**KONZERT**
17.00 – 18.00 UHR**Songx & Szenen – wie aus dem Leben vergriffen**

Veranstalter: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee
Ort: Brotfabrik, Caligariplatz 1, Pankow

**WORKSHOP**
17.00 – 18.30 UHR**Trommeln für die seelische Gesundheit**


Für Rhythmusbegeisterte oder -interessierte ohne Vorkenntnisse
Veranstalter: ajb GmbH
Ort: Kiezklub Alte Schule, Erdgeschoss, Gruppenraum,
Dörpfeldstraße 54, Treptow
Anmeldung: Tel: 030/631 09 85; r.raabe@ajb-berlin.de

**WORKSHOP**
17.30 – 18.30 UHR**Tanztherapie-Workshop: Bewegt sein**


Veranstalter: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee
Ort: Brotfabrik, Veranstaltungsraum: WIB GmbH, Pankow

**FILMVORFÜHRUNG**
17.30 – 19.00 UHR**“Reingerauscht” – ein ehrlicher Film über die Höhen und Tiefen
der Sucht**


Veranstalter: Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg, Abt. Gesundheit und
Soziales, Psychosoziale Beratungs- und Behandlungsstelle für Alkohol-
und Medikamentenabhängige (PBAM) – Therapeutische Arbeitsgemein-
schaft e. V., Tagesstätte Schöneberg
Ort: Rathaus Schöneberg, Kinosaal, John-F.-Kennedy-Platz 1, Schöneberg

 **VORTRAG MIT DISKUSSION**
17.30 – 19.00 UHR


Verstehen seelischen Leidens in interkulturellen Gemeinschaften
 Für Therapeuten, Pflegefachkräfte und Absolventen von Hochschulen und Fachschulen
Veranstalter: Agaplesion Bethanien Diakonie Radeland
Ort: Radelandstraße 199-203, Spandau
Anmeldung: Rezeption Radeland, Tel: 030/ 37 03 10 10; mueller@bethanien-diakonie.de

 **WORKSHOP**
18.00 – 21.00 UHR

Umgang mit Angst und Depression einmal anders
 Für Angst- und Depressionserkrankte Menschen
Veranstalter: Selbsthilfetreffpunkt im Nachbarschaftsheim Schöneberg e.V.
Ort: Nachbarschaftshaus Friedenau – Selbsthilfetreffpunkt, Holsteinische Straße 30, Schöneberg
Anmeldung: Tel: 030/85 99 51 30 oder -33; selbsthilfe@nbhs.de

 **WORKSHOP**
19.00 – 21.00 UHR


Die Seele stärken – Burnout- und Depressionsprävention
Veranstalter: Selbsthilfe-Kontaktstelle Steglitz-Zehlendorf – Villa Mittelhof
Ort: Königstraße 42-43 (1. oder 2. Etage), Zehlendorf

 **VORTRAG MIT DISKUSSION**
19.00 – 22.00 UHR


Seelische Gesundheit und Aufenthaltsstatus im Spannungsfeld: Zur Situation von Migrantinnen und Migranten in Berlin
Veranstalter: Familienplanungszentrum - BALANCE
Ort: Mauritiuskirchcenter, Mauritiuskirchstraße 3, Lichtenberg
Anmeldung: balance@fpz-berlin.de
Eintritt: 5 € / 3 €

DONNERSTAG
13.10.



 **TAG DER OFFENEN TÜR**
10.00 – 15.00 UHR

Arbeit im Grünen als berufliche Teilhabemöglichkeit psychisch kranker Menschen
Veranstalter: WERGO GmbH - Werkstatt für Behinderte Menschen
Ort: WERGO - Fachbereich Garten- und Landschaftspflege, Dorfstraße 38d, Hohenschönhausen / Malchow

 **TAG DER OFFENEN TÜR**
10.00 – 17.00 UHR

Tag der offenen Tür der Psychosozialen Kontakt- und Beratungsstelle Fünfte Rad e.V. in Köpenick
 Für Fachleute, Angehörige und Betroffene von psychischen Erkrankungen oder Krisen
Veranstalter: Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle Das Fünfte Rad e.V.
Ort: Schillerpromenade 2 (Ladenwohnung), Köpenick

 **OFFENE SPRECHSTUNDE**
10.00 – 18.00 UHR

Angehörige informieren Angehörige. Beratung für Angehörige psychisch beeinträchtigter Menschen
 Für die interessierte Öffentlichkeit
 15:00 - 18:00 Uhr: Beratung auch in italienischer Sprache
Veranstalter: Angehörige psychisch Kranker LV Berlin e.V.
Ort: Mannheimer Straße 32 (Erdgeschoss), Wilmersdorf

 **WEITERE VERANSTALTUNG**
10.30 – 13.00 UHR

Türkische Kultur- und Lebenswelten nach dem Motto "Essen und miteinander reden hält Leib und Seele zusammen"
 Veranstaltung insbesondere für Bewohnerinnen und Bewohner Neuköllns, Schwerpunkt: Gropiusstadt
Veranstalter: Selbsthilfe- und Stadtteilzentrum Neukölln Süd (SHZ), InterkulturellerTreffpunkt (IKT), BewohnerNetz Gropiusstadt
Ort: Gemeinschaftshaus Gropiusstadt, Bat-Yam-Platz 1, Neukölln
 Anmeldung: Tel: 030/605 66 00

 **OFFENE SPRECHSTUNDE**
10.30 – 14.30 UHR

Seelische Gesundheit durch tiergestützte Therapie mit Alpakas
 Für Angehörige, Betroffene und ambulante Wohngruppen von psychisch kranken Menschen
Veranstalter: Agaplesion Bethanien Diakonie Radeland
Ort: Radelandstraße 199-203 (Gartengelände), Spandau
 Anmeldung: Tel: 030/37 03 10 10

 **INFORMATIONSV-ERANSTALTUNG**
13.00 – 15.00 UHR

Möglichkeiten der beruflichen Rehabilitation
Veranstalter: Union Sozialer Einrichtungen gGmbH
Ort: Wassersportallee 2, Köpenick

 **INFORMATIONSV-ERANSTALTUNG**
13.00 – 15.00 UHR

Möglichkeiten der beruflichen Rehabilitation
Veranstalter: Union Sozialer Einrichtungen gGmbH
Ort: Iserstraße 8-10, 14513 Teltow

 **TAG DER OFFENEN TÜR**
13.30 – 17.30 UHR

Tag des offenen Treffpunkts – Treffpunkt Borkumer Straße
Veranstalter: GINKO Berlin gGmbH
Ort: GINKO Berlin Treffpunkt Borkumer Straße, Borkumer Straße 19, Spandau

 **TAG DER OFFENEN TÜR**
14.00 – 17.00 UHR

Tag der offenen Tür im Beruflichen Trainingszentrum (BTZ) Berlin
 Für Menschen mit seelischer Behinderung, deren Angehörige und Selbsthilfegruppen
Veranstalter: Berufliches Trainingszentrum (BTZ) im Berufsförderungswerk Berlin-Brandenburg e.V.
Ort: BTZ, Erdgeschoss/Informationstheke, Elsenstraße 87-96, Treptow

 **VORTRAG MIT DISKUSSION**
14.00 – 17.00 UHR

Diagnose Autismus – Was nun? Fördermöglichkeiten für Kinder und Jugendliche
Veranstalter: Der Steg gGmbH
Ort: AutismusTherapieZentrum DER STEG (1. Etage, Konferenzraum 101), Alt-Reinickendorf 29, Reinickendorf

**TAG DER OFFENEN TÜR**
14.00 – 17.00 UHR**Betreutes Alterswohnen für psychisch Kranke**

Veranstalter: VITA e.V. Berlin
Ort: VITA e.V. BAW Charlottenburg, Knobelsdorffstr. 46, Charlottenburg

**THEATER**
14.00 UHR**Verliebt in Mali**

Das Theaterstück wurde von den Beschäftigten der Werkstatt für behinderte Menschen entwickelt.

Veranstalter: Union Sozialer Einrichtungen gGmbH
Ort: Union Sozialer Einrichtungen – DIM 26, Saal, Oranienstraße 26, Kreuzberg

**INFORMATIONSV-
VERANSTALTUNG**
16.00 – 18.00 UHR**Da brennt mir was auf der Seele**

Das Konzept Seele und verschiedene gesellschaftliche und individuelle Auswirkungen auf das Feld Gesundheit

Veranstalter: FrauenNachtCafe – nächtliche Krisenanlaufstelle
Ort: Wildwasser Frauenladen, Friesenstraße 6 (Erdgeschoss), Kreuzberg

**FILMVORFÜHRUNG**
16.30 – 19.00 UHR**Offen gelebte Vielfalt – Ein Film- und Diskussionsabend**

Eine Veranstaltung speziell für lesbische, bisexuelle, queere Frauen und Mädchen, trans- und intergeschlechtliche Menschen

Veranstalter: Lesbenberatung Berlin e.V.
Ort: Kulmerstraße 20a, Schöneberg

**WORKSHOP**
17.00 – 18.00 UHR**Immer ganz entspannt: Progressive Muskelrelaxation erleben**

Für Menschen ohne schwerwiegende Erkrankungen

Veranstalter: Worklife? Balanced!
Ort: Josetti Höfe, Raum 205, Rungestraße 22-24, Berlin-Mitte
Anmeldung: Tel: 030/40 98 61 20; mail@claudiakunze.de
(begrenzte Teilnehmerzahl, frühzeitige Anmeldung erbeten)
Eintritt: 5 €

**VORTRAG
MIT DISKUSSION**
18.00 – 18.50 UHR**Das Ich in der Krise – Wenn Arbeit und Alltag erschöpfen**

Für alle Altersgruppen ab 18 Jahre

Veranstalter: Netzwerk-Gesundheit im UCW - Renate Stein Praxis Stressless Studioline
Ort: UCW – Unternehmerinnen- und Gründerinnenzentrum Charlottenburg-Wilmersdorf, 5. Etage, Raum 509, Sigmaringer Straße 1, Wilmersdorf
Anmeldung: Tel: 030/862 013 70; info@stressless-studioline.de
Eintritt: 5 € / 4 €

**WORKSHOP**
18.00 – 19.00 UHR**Psychisch gesund bleiben mit Autogenem Training**

Für Menschen ohne schwerwiegende Erkrankungen

Veranstalter: Worklife? Balanced!
Ort: Josetti Höfe, Raum 205, Rungestraße 22-24, Berlin-Mitte
Anmeldung: Tel: 030/40 98 61 20; mail@claudiakunze.de
(begrenzte Teilnehmerzahl, frühzeitige Anmeldung erbeten)
Eintritt: 5 €

**WORKSHOP**
18.00 – 20.00 UHR**Geistige Fitness mit ganzheitlichem Gedächtnistraining**

Veranstalter: Gemeinschaftspraxis für psychosoziale Gesundheit Eckert / Kamps
Ort: Danckelmannstraße 1, Charlottenburg

**VORTRAG
MIT DISKUSSION**
18.00 – 20.00 UHR**Wissenschaft und Praxis –
Widerspruch oder sinnvolle Synergie?**

Zur Arbeit mit komplextraumatisierten, wohnungslosen Frauen im Kontext neuropsychologischer Forschung

Veranstalter: FrauenbeDacht, GeBeWo
Ort: FrauenbeDacht, Bornemannstraße 12, Wedding
Anmeldung: Tel: 030/27 49 62 97

**LESUNG**
18.00 – 22.00 UHR**Preisverleihung zum Literaturwettbewerb****„Verschüttete Gefühle“**

Gewinnerbeiträge des USE-Literaturwettbewerbs 2011, eingereicht wurden fast 300 Beiträge von Menschen mit Psychiatrie-Erfahrung

Veranstalter: Union Sozialer Einrichtungen gGmbH
Ort: Café Sibylle, Karl-Marx-Allee 72, Friedrichshain

**VORTRAG
MIT DISKUSSION**
19.00 – 21.00 UHR**Der ApK LV Berlin e.V. lädt ein zur Fortbildung**

Compliance – Therapietreue und kooperatives Verhalten im Rahmen der Therapie
Für Angehörige, Psychiatrieerfahrene und in der psychiatrischen Versorgung Tätige

Veranstalter: Angehörige psychisch Kranker LV Berlin e.V., Charité Universitätsmedizin Berlin
Ort: ApK LV Berlin, Mannheimer Straße 32 (Erdgeschoss), Wilmersdorf
Anmeldung: Tel: 030/86 39 57 01; Email: info@apk-berlin.de
(Teilnahmebestätigung)

**FILMVORFÜHRUNG**
19.00 – 22.00 UHR**„Liebe Amelie“**

Spielfilm zum Thema manisch-depressive Erkrankung mit anschließender Podiumsdiskussion

Veranstalter: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee
Ort: Kino Toni, Max-Steinke-Straße 43, Pankow

**KUNSTAUSSTELLUNG**
19.00 UHR**Alexander Voitshovsky – My Never-Ending Friend**

Die Galerie ART CRU Berlin ist die erste Berliner Galerie, die sich auf Kunst von Menschen mit Behinderungen konzentriert

Veranstalter: Galerie ART CRU Berlin
Ort: Galerie ART CRU Berlin, Oranienburger Straße 27, Berlin-Mitte

Wissen schafft Verständnis: FORSCHUNG FÜR UNSERE SEELISCHE GESUNDHEIT

AUFTAKTVERANSTALTUNG ZUR 5. BERLINER WOCHEN DER SEELISCHEN GESUNDHEIT

10. OKTOBER 2011 | 12.30 – 17.00 UHR | dbb forum berlin

Friedrichstr. 169/170 | 10117 Berlin
www.seelischegesundheit.net
www.forschung-fuer-unsere-gesundheit.de

Eine Initiative des Bundesministeriums
für Bildung und Forschung

Wissenschaftsjahr 2011

Forschung für
unsere **Gesundheit**

seelische

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung

FREITAG
14.10.



FACHTAGUNG
09.30 – 17.30 UHR

50 Jahre Orient-ierung – Türkisches Leben, seelische Gesundheit und Krankheit in Deutschland

Für Interessierte und professionell in dem Bereich Tätige

Veranstalter: Deutsch-Türkische Gesellschaft für Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosoziale Gesundheit e.V., Referat Transkulturelle Psychiatrie und Migration der DGPPN

Ort: Nervenklinik, Charité Campus Mitte, Hörsaal, Charitéplatz 1, Berlin-Mitte

Anmeldung: Frau Huskic, Tel: 030/23 11 21 08; Email: v.huskic@alexius.de
Eintritt: 30 €



FACHTAGUNG
10.00 – 13.00 UHR

Fachsymposium: Sport für die Seele

Veranstalter: Behinderten-Sportverband Berlin e.V.

Ort: Berlin-Mitte, Information zum Veranstaltungsort unter www.bsberlin.de oder Tel. 030/30 83 38 70



FACHTAGUNG
10.00 – 14.00 UHR

Netze knüpfen – Arbeit mit Kindern psychisch kranker Eltern in Familien mit Migrationshintergrund

Für Fachkräfte aus den Bereichen Jugendhilfe, Gesundheit, Schule, Justiz

Veranstalter: Netze Knüpfen, Berliner Netzwerk für Familien, die von psychischer Erkrankung betroffen sind

Ort: ajb, Hobrechtstraße 55 (1. Etage), Neukölln



LESUNG
11.00 – 15.00 UHR

Hilfe, mit mir stimmt was nicht – was nun???

Texte zu Migration und seelischer Gesundheit, Kurzvorträge zu psychischen Erkrankungen

Veranstalter: Treffpunkt Mexikoplatz, Perspektive Zehlendorf
Ort: Treffpunkt am Mexikoplatz, Mexikoplatz 4, Zehlendorf



**WEITERE
VERANSTALTUNG**
16.30 – 20.00 UHR

„Froh zu sein bedarf es... Gül Lal... Neesa, Neesa, Neesa... Samavir kuydüm“ – Sing-Gruppe der ROSE gGmbH für Menschen aus aller Welt

Für Singfreudige und Musikliebende

Veranstalter: ROSE gGmbH

Ort: Kreativ-Laden, Galerie-Werkstatt, Innsbrucker Straße 37, Schöneberg



**INFORMATIONEN-
VERANSTALTUNG**
17.30 – 19.00 UHR

Das Ehrenamt der rechtlichen Betreuung: eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit

Veranstalter: Caritas Betreuungsverein, Beratungsstelle für ehrenamtliche rechtliche Betreuerinnen und Betreuer

Ort: Caritas Betreuungsverein, Warschauer Straße 32, Friedrichshain



WORKSHOP
18.00 – 19.00 UHR

Neue Stressbewältigungsstrategien – ein Praxisworkshop

Veranstalter: Worklife? Balanced!
Ort: Josetti Höfe, Raum 205, Rungestraße 22-24, Berlin-Mitte
Anmeldung: Tel: 030/40 98 61 20; mail@claudiakunze.de
(begrenzte Teilnehmerzahl, frühzeitige Anmeldung erbeten)
Eintritt: 5 €

SAMSTAG
15.10.



WEITERE VERANSTALTUNG
09.00 – 15.00 UHR

Symposium: Depression – eine Volkskrankheit? Aktuelle Behandlungsansätze

Veranstalter: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee
Ort: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee / St. Alexius-Saal, Gartenstraße 1, Pankow



KUNSTAUSSTELLUNG
13.00 UHR – 14.00 UHR

Ausstellungseröffnung "MoodVernissage" – eine Kunstausstellung der anderen Art

Veranstalter: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee
Ort: St. Joseph-Krankenhaus Berlin-Weißensee / Sporthalle, Gartenstraße 1, Pankow



WORKSHOP
13.00 – 15.00 UHR

Arabisch-türkische Musiktherapie – Ibn Sina-Medizin

Veranstalter: Dr. Michael Bachmaier-Eksi
Ort: Praxis für Orientalische Medizin / Ibn Sina Tip Merkezi, Mittenwalder Straße 20 (Erdgeschoss), Kreuzberg



WORKSHOP
16.00 – 18.00 UHR

Die innere Heimat finden

Kulturelle und therapeutische Möglichkeiten und Wege
Veranstalter: Praxismgemeinschaft für psychosoziale Gesundheit Eckert / Kamps
Ort: Danckelmannstraße 1, Charlottenburg



EVENT
17.00 – 21.00 UHR

Selbsthilfetag der Berliner Organisation Psychiatrie-Erfahrener und Psychiatrie-Betroffener (BOP&P) e.V. – Kreative Ressourcen erschließen und nutzen

Für Psychiatrie-Erfahrene, Psychiatrie-Betroffene und Freunde
Veranstalter: Berliner Organisation Psychiatrie-Erfahrener und Psychiatrie-Betroffener (BOP&P) e.V.
Ort: KBS Pinel S-Bahnhof Schöneberg, 1. Etage, Tagungsraum, Ebersstraße 67, Schöneberg

SONNTAG

16.10.



EVENT
10.00 – 12.00 UHR

Ökumenischer Gottesdienst

Vor aller Religions- und Kirchenzugehörigkeit wird das Zusammenspiel von gelungener oder gescheiterter Migration und psychischer Gesundheit zum Thema gemacht.

Veranstalter: Krankenhauseelsorge im Vivantes Klinikum Hellersdorf, Krankenhauskirche im Wuhletal
Ort: Krankenhauskirche im Wuhletal, Brebacher Weg 15, Marzahn

MONTAG

17.10.



OFFENE SPRECHSTUNDE
14.00 – 16.00 UHR

Mehr Gesundheit durch weniger Rauchen

Für Raucher

Veranstalter: Verbund für integrative und therapeutische Arbeit gGmbH (vista) Charlottenburg
Ort: vista Charlottenburg, Alkohol- und Medikamentenberatung, Wilmersdorfer Straße 50-51 (3. Etage), Charlottenburg



WEITERE VERANSTALTUNG
14.30 – 18.30 UHR

Schmerz lass nach!

Ein Thementag der Kliniken im Theodor-Wenzel-Werk mit Fachvortrag, Kunstausstellung und Musikprogramm

Veranstalter: Kliniken im Theodor-Wenzel-Werk
Ort: Potsdamer Chaussee 69, Zehlendorf



FILMVORFÜHRUNG
17.00 – 20.00 UHR

„Mein Vater. Mein Onkel.“ – ein Film von Christoph Heller

Veranstalter: Förderkreis für seelische Gesundheit e.V.
Ort: Kino am Ufer, Uferstraße 12, Wedding


FACHTAGUNG
 09.00 – 16.00 UHR

Wie kommt die Gemeindepsychiatrie in die Gemeinde?

Thema u.a. die Qualität der komplementären Versorgung für die Zielgruppe der psychisch Kranken mit Migrationshintergrund
 Für Fachkollegen an der Schnittstelle von Psychiatrie und Migration
Veranstalter: Mitten im Leben, Dosteli GmbH, Leben in Würde Stiftung
Ort: Therapiezentrum Alte Wäscherei, Veranstaltungssaal, Mariendorfer Weg 63-64, Neukölln
Anmeldung: www.mil-verbund.de unter der Rubrik Veranstaltungen (begrenzte Teilnehmerzahl, frühzeitige Anmeldung erbeten)


FACHTAGUNG
 10.30 – 16.40 UHR

Psychiatriereform 2011 – der Mensch im Sozialraum

Eine bundesweite Veranstaltung zum 40-jährigen Jubiläum der Aktion Psychisch Kranke
Veranstalter: Aktion Psychisch Kranke
Ort: Rathaus Schöneberg, John-F.-Kennedy-Platz, Schöneberg
Eintritt: 75 €
Anmeldung: www.apk-ev.de
 (Überweisung der Teilnahmegebühr mit der Anmeldung erforderlich)


INFORMATIONSVANSTALTUNG
 13.00 – 15.00 UHR

Möglichkeiten der beruflichen Rehabilitation

Veranstalter: Union Sozialer Einrichtungen gGmbH
Ort: Koloniestraße 133-136 (4. Etage), Wedding


TAG DER OFFENEN TÜR
 13.00 – 16.00 UHR

Arbeiten wie Andere auch!

Veranstalter: SPEKTRUM GmbH
Ort: Oleanderstraße 18, Haupteingang: Schneeglöckchenstraße 26, Prenzlauer Berg


INFORMATIONSVANSTALTUNG
 16.00 – 18.00 UHR

Nicht nur Eichhörnchen im Kopf...

Vorstellung von Kinder- und Jugendbüchern, die den Gesprächseinstieg in das Thema psychische Erkrankungen erleichtern können
Veranstalter: Thessa e.V.
Ort: Thessa e.V., Pavillon, Lipschitzallee 77, Neukölln


INFORMATIONSVANSTALTUNG
 17.30 – 19.15 UHR

Psychoseseminar

Für Psychoseerfahrene, Angehörige, psychiatrisch Tätige, Freunde, Studierende und Auszubildende
Veranstalter: Alice Salomon Hochschule, Lebensnähe gGmbH, Alltagspsychiatrischer Verbund Marzahn-Hellersdorf
Ort: Alice Salomon Hochschule, Alice-Salomon-Platz 5, Hellersdorf


TAG DER OFFENEN TÜR
 17.30 – 20.00 UHR

Anders sein – zu Hause sein: Ein bunter Abend zum Mitmachen über kulturelle Vielfalt und seelische Gesundheit

Veranstalter: UNIONHILFSWERK, Kontakt- und Beratungsstelle
Ort: Waldemarstraße 33a (Aufgang D), Kreuzberg
Eintritt: 1 €


INFORMATIONSVANSTALTUNG
 18.00 – 20.00 UHR

Depressive Verstimmungen

Veranstaltung für Frauen
Veranstalter: Feministisches Frauen Gesundheitszentrum e.V. Berlin (FFGZ)
Ort: Bamberger Straße 51, Schöneberg
Anmeldung: Tel: 030/213 95 97
Eintritt: 10 € / 6 €

 MITTWOCHE
 19.10.

INFORMATIONSVANSTALTUNG
 10.00 – 12.00 UHR

Möglichkeiten der beruflichen Rehabilitation

Veranstalter: Union Sozialer Einrichtungen gGmbH
Ort: Oranienstraße 26, Kreuzberg


FILMVORFÜHRUNG
 14.30 – 16.30 UHR

“reingerauscht: der nomille-Film” – Ein ehrlicher Film über die Höhen und Tiefen der Sucht

Veranstalter: Bezirksamt Treptow-Köpenick, QPK, PBAM Therapeutische Arbeitsgemeinschaft e.V., Tagesstätte Schöneberg, Bezirksamt Treptow-Köpenick, Volkshochschule Treptow
Ort: Volkshochschule Treptow, Aula, Baumschulenstraße 79-81, Treptow


VORTRAG MIT DISKUSSION
 16.00 – 19.00 UHR

Psychotherapie in der Behandlung psychotisch erkrankter Menschen

Veranstalter: Verein für Psychiatrie und seelische Gesundheit
Ort: Urania, Einstein-Saal, An der Urania 17, Schöneberg


WEITERE VERANSTALTUNG
 17.00 – 19.30 UHR

Kulturelle Vielfalt und psychische Gesundheit – Erfahrungen aus verschiedenen Welten

Veranstalter: Platane 19 e.V.
Ort: Platane 19/Tageszentrum, Knobelsdorffstraße 15, Charlottenburg


KUNSTAUSSTELLUNG
 19.00 – 21.00 UHR

Violett überrascht... – Bilder aus der Kunsttherapie

Veranstalter: Fliedner Klinik Berlin
Ort: Fliedner Klinik Berlin, Charlottenstraße 65 (Erdgeschoss), Berlin-Mitte

PROGRAMM – TIPPS

MIGRATION UND KULTURELLE VIELFALT

10.10.	Wissen schafft Verständnis: Migration und seelische Gesundheit	S. 4
11.10.	Krisen im interkulturellen Kontext – Vom Umgang mit Unterschieden	S. 6
11.10.	Kulturelle und religiöse Identitäten in der Psychiatrie	S. 7
12.10.	Forschung trifft Praxis: Psychosoziale Versorgung von Menschen mit Migrationshintergrund – Pankower Symposium	S. 8
12.10.	Wie Macht Mann's anders? – Erfahrungen aus Forschung und Praxis zur Prävention häuslicher Gewalt in Migrantenfamilien	S. 9
12.10.	Wertschätzung unterschiedlicher Begabungen, Bedürfnisse, Religionen und Traditionen: Das Konzept der kultursensiblen Werkstatt der BWB für Menschen mit seelischer Erkrankung	S. 10
12.10.	Inter - KULTUR - ell! Aktionstag Seelische Gesundheit Pankow	S. 10
12.10.	Jede Stimme zählt! Eine Einladung zum Erfahrungsaustausch in Kreuzberg zu Arbeit, Migration und seelischer Gesundheit	S. 10
12.10.	Migration und ihre Auswirkungen auf die Entwicklung der Kinder und Jugendlichen	S. 11
12.10.	Verstehen seelischen Leidens in interkulturellen Gemeinschaften	S. 12
12.10.	Seelische Gesundheit und Aufenthaltsstatus im Spannungsfeld: Zur Situation von Migrantinnen und Migranten in Berlin	S. 12
14.10.	50 Jahre Orient-ierung – Türkisches Leben, seelische Gesundheit und Krankheit in Deutschland	S. 17
14.10.	Netze knüpfen – Arbeit mit Kindern psychisch kranker Eltern in Familien mit Migrationshintergrund	S. 17
15.10.	Arabisch-türkische Musiktherapie – Ibn Sina-Medizin	S. 18
18.10.	Anders sein – zu Hause sein: Ein bunter Abend zum Mitmachen über kulturelle Vielfalt und seelische Gesundheit	S. 20
19.10.	Kulturelle Vielfalt und psychische Gesundheit – Erfahrungen aus verschiedenen Welten	S. 21



INITIATOREN



MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG VON



IN KOOPERATION MIT

Eine Initiative des Bundesministeriums für Bildung und Forschung



GEFÖRDERT VOM



Gefördert von der
Senatsverwaltung für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz

Gestaltung: Braun Grafikdesign Berlin

Für die Inhalte und Organisation der Veranstaltungen sind die Veranstalter verantwortlich. Änderungen vorbehalten.

10. – 19. OKTOBER 2011

WISSEN SCHAFFT VERSTÄNDNIS:
SEELISCHE GESUNDHEIT
IN KULTURELLER VIelfALT

Informationsveranstaltungen und Vorträge, Tagungen für das Fachpublikum, Workshops zum Mitmachen, Offene Sprechstunden, Lesungen und Kulturevents - in den Tagen vom 10. bis 19. Oktober dreht sich alles um die seelische Gesundheit. Die **5. Berliner Woche der Seelischen Gesundheit** präsentiert damit auch in diesem Jahr wieder ein buntes, informatives und vielseitiges **Programm mit über 100 Veranstaltungen** für Jung und Alt, für Laien und Fachleute, für Interessierte und Betroffene.

„**Wissen schafft Verständnis: Seelische Gesundheit in kultureller Vielfalt**“ lautet das Motto der diesjährigen Aktionswoche. Dahinter verbergen sich zwei Themenschwerpunkte: Zum einen liegt ein Fokus der Berliner Woche der Seelischen Gesundheit auf dem Thema „Migration und seelische Gesundheit“. Zum anderen wird das Motto des diesjährigen Wissenschaftsjahrs „Forschung für unsere Gesundheit“ aufgegriffen und die Forschung für die seelische Gesundheit in den Mittelpunkt gestellt.

Dieses Programmheft bietet eine Übersicht über die zahlreichen Veranstaltungen im Rahmen der 5. Berliner Woche der Seelischen Gesundheit. Der Besuch ist in der Regel kostenlos, andernfalls ist ein Eintrittspreis angegeben. Weitere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen und Aktualisierungen finden Sie im Internet unter:

www.berlin.seelischegesundheit.net



5. BERLINER WOCHE DER SEELISCHEN GESUNDHEIT

ÜBER 100 EVENTS IN GANZ BERLIN
WWW.BERLIN.SEELISCHEGESUNDHEIT.NET



Fachtagung, Informationsveranstaltung, Fachgespräche, Vortrag mit Diskussion, weitere Veranstaltung



Tag der offenen Tür, Offene Sprechstunde, Workshop



Filmvorführung



Konzert, Theater, Lesung, Event



Kunstausstellung

Veranstaltungen, die das Thema „Migration und seelische Gesundheit“ aufgreifen, sind im Programm **Orange** hervorgehoben; Veranstaltungen, die einen Fokus auf „Forschung für die seelische Gesundheit“ legen, sind **Grün** gekennzeichnet.

KONTAKT:

Aktionsbündnis Seelische Gesundheit, koordination@seelischegesundheit.net, www.seelischegesundheit.net

PROGRAMM